

# ПАНЕЛЬ ZW-118-RGBW-4Z-IN (100-240V, 4 ЗОНЫ)

- ▼ **Z-Wave Plus**
- ▼ **RGBW – вторичный контроллер**
- ▼ **4 группы**
- ▼ **Питание ~230 В**



## 1. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

- 1.1. Настенная сенсорная панель ZW-118-RGBW-4Z-IN является вторичным контроллером Z-Wave и предназначена для беспроводного управления мультицветными RGBW-источниками света.
- 1.2. Управляет диммерами ZW-RGBW-SUF и другими мультицветными исполнительными устройствами стандарта Z-Wave.
- 1.3. Применима как для локального управления освещением, так и в больших системах автоматизации управления «Умный дом».
- 1.4. Может быть включена в любую сеть Z-Wave и эксплуатироваться совместно с другими сертифицированными устройствами Z-Wave различных производителей.
- 1.5. Соответствует требованиям расширенного стандарта Z-Wave Plus.
- 1.6. Управляет 4 группами освещения (4 группы ассоциаций с устройствами Z-Wave), максимум 12 устройств в группе.
- 1.7. Простое подключение и возможность установки в стандартную монтажную коробку.

## 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания	AC 100-240 В
Максимальный потребляемый ток	0,02 А
Протокол связи	Z-Wave
Частота радиосигнала	869 МГц (Россия)
Соответствие требованиям стандарта Z-Wave Plus	Да
Поддержка Explorer Frame	Да
Дальность радиосвязи на открытом пространстве	до 30 м
Степень пылевлагозащиты	IP20
Температура окружающей среды	0... +40 °С
Габаритные размеры	86×86×29 мм

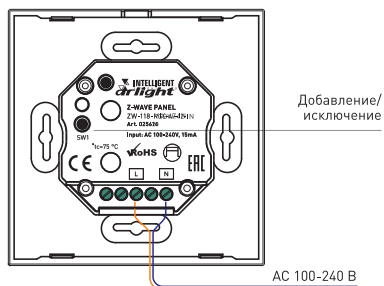
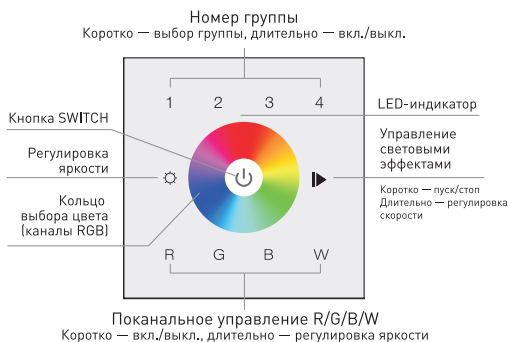


Рисунок 1. Внешний вид панели, подключение и органы управления.

### 3. УСТАНОВКА, ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Во избежание поражения электрическим током, перед началом всех работ отключите электропитание. Все работы должны проводиться только квалифицированным специалистом.**

- 3.1. Извлеките панель из упаковки и убедитесь в отсутствии механических повреждений.
- 3.2. Подключите обесточенные провода от сети ~230 В к клеммам L — фаза и N — ноль (см. рисунок 1).
- 3.3. Убедитесь, что подключение выполнено правильно и провода нигде не замыкаются.
- 3.4. Включите питание и добавьте панель в сеть Z-Wave.
- 3.5. Добавление панели в сеть Z-Wave:
  - ▼ Переведите первичный (Master) контроллер в режим добавления устройств (руководствуйтесь документацией к используемому первичному контроллеру).
  - ▼ Нажмите кнопку «Добавление/Исключение» на задней стороне панели или удерживайте более 3 секунд сенсорную кнопку «SWITCH» на лицевой стороне панели (см. рисунок 1). При входе панели в режим добавления включается индикаторный светодиод.
  - ▼ Через некоторое время, при успешном добавлении панели в сеть, на первичном контроллере появится соответствующая информация.
- 3.6. Исключение панели из сети Z-Wave:
  - ▼ Переведите первичный (Master) контроллер в режим исключения устройств (руководствуйтесь документацией к используемому первичному контроллеру).
  - ▼ Нажмите кнопку «Добавление/Исключение» на задней стороне панели или удерживайте более 3 секунд сенсорную кнопку «SWITCH» на лицевой стороне панели (см. рисунок 1). При входе панели в режим добавления включается индикаторный светодиод.
  - ▼ Через некоторое время, при успешном исключении панели из сети, на первичном контроллере появится соответствующая информация.
- 3.7. Для сброса настроек панели нажмите и удерживайте кнопку «Добавление/Исключение» на задней стороне панели более 10 секунд. Сброс подтверждается миганием индикаторного светодиода.

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Сброс настроек выполнять не рекомендуется. Пользуйтесь этой функцией только в самых крайних случаях, например, если Ваш первичный контроллер потерян.**

- 3.8. Установите панель управления на место (см. рисунок 2):
  - ▼ Аккуратно отделите лицевую панель от корпуса.
  - ▼ Зафиксируйте корпус панели в монтажной коробке.
  - ▼ Аккуратно, чтобы не повредить разъем, установите лицевую панель на место.
- 3.9. Задайте ассоциации между кнопками групп и управляемыми устройствами.

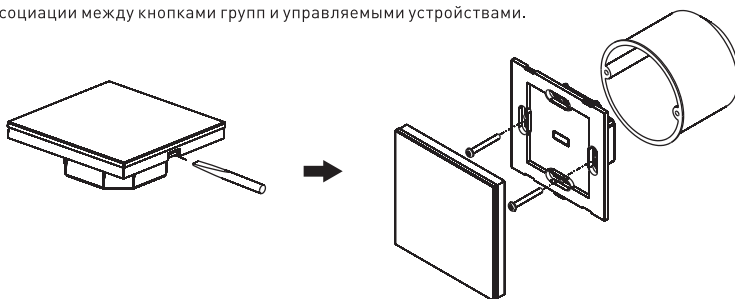


Рисунок 2. Установка панели.

Панель поддерживает 5 групп для ассоциаций с устройствами Z-Wave:

- ▼ Группа 1 используется для передачи отчётов о состоянии панели и произошедших изменениях на первичный контроллер сети. Эта группа работает с одним узлом, которым по умолчанию является первичный контроллер.
- ▼ Группы 2-5 соответствуют кнопкам 1-4 на панели. Каждая группа поддерживает максимум 12 управляемых устройств. Каждое управляющее устройство может входить в несколько групп.

Для настройки ассоциаций:

- ▼ С помощью первичного (Master) контроллера добавьте в сеть все устройства, которыми должна управлять панель.
- ▼ Средствами первичного (Master) контроллера настройте ассоциации панели с управляемыми устройствами (руководствуйтесь документацией к используемому первичному контроллеру).

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Все настройки ассоциаций автоматически удаляются при исключении панели из сети Z-Wave.**

### 3.10. Управление группами.

Для включения/выключения света на всех устройствах, добавленных в группу, коснитесь и удерживайте кнопку с номером соответствующей группы.

Для установки цвета в каналах RGB в группе:

- ▼ Коротко коснитесь кнопки с номером требуемой группы.
- ▼ Коснитесь сенсорного кольца для установки желаемого цвета свечения.

Для установки яркости в каналах RGB в группе:

- ▼ Коротко коснитесь кнопки с номером требуемой группы.
- ▼ Удерживайте кнопку управления яркостью для изменения яркости.
- ▼ Отпустите и еще раз удерживайте кнопку управления яркостью для изменения яркости в противоположную сторону.

Для раздельного управления каналами R/G/B/W и для получения 16 млн цветов путем смешивания основных цветов:

- ▼ Коротко коснитесь кнопки с номером требуемой группы.
- ▼ Коротко коснитесь кнопки R/G/B/W для включения/выключения соответствующего цвета.
- ▼ Удерживайте кнопку R/G/B/W для изменения яркости соответствующего цвета.
- ▼ Отпустите и еще раз удерживайте кнопку R/G/B/W для изменения яркости соответствующего цвета в противоположную сторону.

Управление встроенными динамическими эффектами:

- ▼ Коротко коснитесь кнопки с номером требуемой группы.
- ▼ Коснитесь кнопки управления эффектами для запуска программы.
- ▼ Коснитесь кнопки управления эффектами для остановки программы.
- ▼ Коснитесь кнопки управления эффектами для запуска следующей программы.
- ▼ Удерживайте кнопку управления эффектами для изменения скорости выполнения программы [32 значения скорости].
- ▼ Отпустите и еще раз удерживайте кнопку управления эффектами для изменения скорости выполнения программы в противоположную сторону.

## 4. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 4.1. Соблюдайте условия эксплуатации оборудования:

- ▼ эксплуатация только внутри помещений;
- ▼ температура окружающего воздуха от 0 до +40 °С;
- ▼ относительная влажность воздуха не более 90% при +20 °С, без конденсации влаги;
- ▼ отсутствие в воздухе паров и примесей агрессивных веществ (кислот, щелочей и пр.).

### 4.2. Не допускайте попадания воды или воздействия конденсата на устройство.

### 4.3. Не допускаются установка вблизи нагревательных приборов или горячих поверхностей.

### 4.4. Температура устройства во время работы не должна превышать +60 °С.

### 4.5. Не размещайте панель в местах с повышенным уровнем радиопомех или сосредоточения большого количества металла.

### 4.6. Перед включением убедитесь, что схема собрана правильно, соединения выполнены надежно, замыкания отсутствуют.

### 4.7. Возможные неисправности и методы их устранения:

Неисправность	Причина	Метод устранения
Управление не выполняется или выполняется нестабильно/некорректно.	Нет контакта в соединениях.	Проверьте все подключения.
	Устройство не добавлено в сеть Z-Wave.	Выполните добавление согласно инструкции.
	Не настроены или неправильно настроены ассоциации.	Выполните настройку ассоциаций.
	Слишком большое расстояние между узлами Z-Wave.	Проверьте работу оборудования в непосредственной близости друг к другу. Если система заработала, измените место установки оборудования.

## 5. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

### 5.1. Конструкция изделия удовлетворяет требованиям электро- и пожарной безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75.

### 5.2. Монтаж оборудования должен выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением всех требований техники безопасности.

### 5.3. Внимательно изучите данное руководство и неукоснительно следуйте всем рекомендациям.

### 5.4. Перед монтажом убедитесь, что все элементы системы обесточены.

### 5.5. Если при включении изделие не заработало должным образом, воспользуйтесь таблицей возможных неисправностей. Если самостоятельно устранить неисправность не удалось, обесточьте оборудование, свяжитесь с представителем торгового предприятия и доставьте ему неисправное изделие. Не разбирайте изделие.

### 5.6. Незамедлительно прекратите эксплуатацию оборудования и отключите его от сети при возникновении следующих ситуаций:

- ▼ повреждение или нарушение изоляции соединительных кабелей или корпуса изделия;
- ▼ погасание, мигание или ненормальное свечение подключаемых источников света;
- ▼ появление постороннего запаха, задымления или звука;
- ▼ чрезмерное повышение температуры корпуса изделия.

## 6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- 6.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям действующей технической документации и обязательным требованиям государственных стандартов.
- 6.2. Гарантийный срок изделия — 36 месяцев с даты передачи потребителю, если иное не предусмотрено договором. Если дату передачи установить невозможно, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.
- 6.3. В случае выхода изделия из строя потребитель вправе предъявить требования в течение гарантийного срока при наличии товарного или кассового чека, а также отметки о продаже в паспорте изделия.
- 6.4. Требования предъявляются по месту приобретения изделия.
- 6.5. Гарантийные обязательства не распространяются на изделия, имеющие механические повреждения или признаки нарушения потребителем правил хранения, транспортирования или эксплуатации.
- 6.6. Производитель вправе вносить изменения в конструкцию и встроенное программное обеспечение изделия, не ухудшающие его качество и основные параметры.
- 6.7. Расходы на транспортировку вышедшего из строя изделия оплачиваются потребителем.

## 7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- 7.1. Размещение и крепление в транспортных средствах упакованного оборудования должны обеспечивать его устойчивое положение, исключать возможность ударов друг о друга, а также о стенки транспортных средств.
- 7.2. После транспортировки при отрицательных температурах, перед включением, изделие должно быть выдержано в упаковке в нормальных условиях не менее 6 часов.
- 7.3. Изделия должны храниться в сухом помещении в заводской упаковке при температуре окружающей среды от 0 до +40 °С и влажности не более 70% при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей.

## 8. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 8.1. Панель — 1 шт.
- 8.2. Техническое описание, руководство по эксплуатации и паспорт — 1 шт.
- 8.3. Упаковка — 1 шт.

## 9. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

- 9.1. По истечении срока службы (эксплуатации) изделие не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды.
- 9.2. Утилизация осуществляется в соответствии с требованиями действующего законодательства.

## 10. СВЕДЕНИЯ О РЕАЛИЗАЦИИ И СЕРТИФИКАЦИИ

- 10.1. Цена изделия договорная, определяется при заключении договора.
- 10.2. Предпродажной подготовки изделия не требуется.
- 10.3. Изделие сертифицировано согласно ТР ТС. Информация о сертификации нанесена на упаковку.

## 11. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА

- 11.1. Изготовлено в КНР.
- 11.2. Изготовитель: «Санрайз Холдингз (ГК) Лтд» (Sunrise Holdings (HK) Ltd).  
Офис 901, 9 этаж, «Омега Плаза», 32, улица Дундас, Коулун, Гонконг, Китай.
- 11.3. Импортер: ООО «Арлайт РУС», адрес: 101000, г. Москва, Уланский пер., д. 22, стр. 1, пом. 1, этаж 5, офис 501.
- 11.4. Дату изготовления см. на корпусе устройства или упаковке.

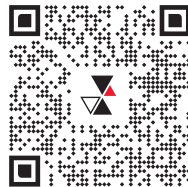
## 12. ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_ МП

Потребитель: \_\_\_\_\_



Более подробная информация об изделии представлена на сайте [arlight.ru](http://arlight.ru)



Дополнение к артикулу в скобках, например, [1], [2], [B] означает наличие модификаций товара. Модификации отличаются незначительными улучшениями, не влияющими на основные свойства, параметры и внешний вид товара. Допускается прямая замена модификаций на основной артикул или наоборот без каких-либо условий.

# ПАНЕЛЬ ZW-118-RGBW-4Z-IN

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПАНЕЛИ ZW-118-RGBW-4Z-IN И ОСОБЕННОСТЯХ Z-WAVE

- 1.1. Панель ZW-118-RGBW-4Z-IN – вторичный контроллер Z-Wave с сенсорной панелью для управления мультицветными RGBW-источниками света.
- 1.2. Соответствует требованиям расширенного стандарта Z-Wave Plus.
- 1.3. Совместим с универсальным оборудованием Z-Wave различных производителей.
- 1.4. Использует радиочастотную сеть с ячеистой архитектурой (Mesh Network Architecture).
- 1.5. Каждая сеть Z-Wave может содержать до 232 устройств.
- 1.6. Каждое устройство работает как узел.
- 1.7. Все узлы являются ретрансляторами.
- 1.8. Устройства могут взаимодействовать друг с другом, используя промежуточные узлы.
- 1.9. Большая дистанция управления за счёт ретрансляции сигнала.
- 1.10. Построение и запоминание маршрутов позволяет обходить препятствия или зоны радиопомех.
- 1.11. Добавление или исключение с помощью первичных контроллеров или шлюзов Z-Wave.
- 1.12. 1 группа ассоциаций для связи с первичным контроллером (lifeline group).
- 1.13. 4 группы ассоциаций с устройствами Z-Wave, максимум 12 устройств на группу.

## 2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Версия Z-Wave SDK	6_61_00
Основной класс	BASIC_TYPE_ROUTING_SLAVE
Общий класс	GENERIC_TYPE_GENERIC_CONTROLLER
Специфический класс	SPECIFIC_TYPE_REMOTE_CONTROL_SIMPLE

## 3. ИНФОРМАЦИЯ Z-WAVE PLUS (Z-WAVE PLUS INFO REPORT)

Z-Wave Plus Version	1
Role Type	5 (ZWAVEPLUS_INFO_REPORT_ROLE_TYPE_SLAVE_ALWAYS_ON)
Node Type	0 (ZWAVEPLUS_INFO_REPORT_NODE_TYPE_ZWAVEPLUS_NODE)
Installer Icon Type	0x0B00 (ICON_TYPE_GENERIC_REMOTE_CONTROL_SIMPLE)
User Icon Type	0x0B00 (ICON_TYPE_GENERIC_REMOTE_CONTROL_SIMPLE)

## 4. ПАРАМЕТРЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (MANUFACTURER SPECIFIC REPORT)

Manufactured ID 1	0x00
Manufactured ID 2	0x00
Product Type ID 1	0x00
Product Type ID 2	0x03
Product ID 1	0xA1
Product ID 2	0x01-0x0C

## 5. КЛАССЫ КОМАНД, ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ПРИ РАБОТЕ В КАЧЕСТВЕ SLAVE-КОНТРОЛЛЕРА:

COMMAND\_CLASS\_ZWAVEPLUS\_INFO  
COMMAND\_CLASS\_ASSOCIATION\_V2  
COMMAND\_CLASS\_ASSOCIATION\_GRP\_INFO  
COMMAND\_CLASS\_MULTI\_CHANNEL\_ASSOCIATION\_V2  
COMMAND\_CLASS\_MULTI\_CHANNEL\_V3  
COMMAND\_CLASS\_VERSION  
COMMAND\_CLASS\_MANUFACTURER\_SPECIFIC  
COMMAND\_CLASS\_CONFIGURATION  
COMMAND\_CLASS\_DEVICE\_RESET\_LOCALLY  
COMMAND\_CLASS\_POWERLEVEL  
COMMAND\_CLASS\_FIRMWARE\_UPDATE\_MD\_V2  
COMMAND\_CLASS\_MARK  
COMMAND\_CLASS\_BASIC  
COMMAND\_CLASS\_SWITCH\_BINARY\_V2  
COMMAND\_CLASS\_SWITCH\_MULTILEVEL\_V4  
COMMAND\_CLASS\_SWITCH\_COLOR\_V3

## 6. НАСТРОЙКА АССОЦИАЦИЙ

Для настройки ассоциаций через шлюз Z-Wave (Z-Wave Gateway) используются классы команд «COMMAND\_CLASS\_ASSOCIATION» или «COMMAND\_CLASS\_MULTI\_CHANNEL\_ASSOCIATION»

### ASSOCIATION COMMAND CLASS

Association Group	Group Name	Nodes	Send Mode	Send commands
Group 1	Lifeline	[1]	Single Cast	DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION (Sent when factory reset the remote)
Group 2	Launch 1	[1,12]	Single cast / Multicast (The touch wheel uses multicast to send packets)	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification
Group 3	Launch 2	[1,12]	Single cast / Multicast (The touch wheel uses multicast to send packets)	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification
Group 4	Launch 3	[1,12]	Single cast / Multicast (The touch wheel uses multicast to send packets)	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification
Group 5	Launch 4	[1,12]	Single cast / Multicast (The touch wheel uses multicast to send packets)	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification